



LAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



AB 1095

Sprawozdanie z badań Nr: 1735/10/2020/F/1

Zleceniodawca:	Wodociągi Pawłowice 43-254 Krzyżowice ul. Orła 11
Zlecenie Nr:	1735/10/2020

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy

* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru:	Kurek czerpalny - pomieszczenie socjalne	
Przedmiot badania:	Woda przeznaczona do spożycia	
Adres pobrania:	43-250 Pawłowice, ul. Pszczyńska	
Miejsce pobrania:	Serwis AGD	
Pochodzenie wody:	SUW	
Temp. pobranej próbki:	13,3 °C	
Data i godzina:	12-10-2020 15:05	

[Handwritten signature: A. Zielonka]

WODOCIĄGI PAWŁOWICE
Wynik: **21. 10. 2020**
3109121102020
Skierowane do: *[Handwritten]*

Pobranie próbek wg: (A) PN-ISO 5667-5:2017-10/Apl:2019-07	Próbkobiorca: Próbkobiorca JARS nr: 488
Transport próbek: JARS S.A.	
Numer próbki: 7222/10/20	Ocena próbki: bez zastrzeżeń
Data rozpoczęcia badań: 12-10-2020	Data zakończenia badań: 19-10-2020

Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**
LK	1,2-dichloroetan (EDC)	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002	MZ-9 3,0	< 0,50
LK	Aldryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010
LK	alfa-HCH	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010
LK	Antymon	µg/l	(Ae) PB-260/LF wyd. 2 z dnia 19.05.2017	MZ-9 5	< 1,0
LK	Arsen	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11969:1999	MZ-9 10	< 1,0
LK	Azotany	mg/l	(A) PN-EN ISO 13395:2001	MZ-9 50,0	1,8 ±0,3
LK	Azotyny	mg/l	(A) PN-EN ISO 13395:2001	MZ-9 0,50	< 0,066

LK	Benzen	µg/l	(A) PN-ISO 11423-1:2002	MZ-9 1,0	< 0,25	
LK	beta-HCH	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Bor	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 1,0	< 0,015	
LK	Bromiany	µg/l	(A) PN-EN ISO 15061:2003	MZ-9 10	< 2,0	
P	Chlor wolny	mg/l	(A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019	MZ-9 0,30	< 0,05	
LK	Chlorki	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-1:2009, PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012	MZ-9 250	74	±7
LK	Chrom	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 50	< 3,0	
LK	Cyjanki ogólne	µg/l	(A) PN-EN ISO 14403-2:2012	MZ-9 50	< 10	
LK	delta-HCH	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Dieldryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010	
LK	Endryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Epoksyd heptachloru B	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010	
LK	Fluorki	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-1:2009, PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012	MZ-9 1,5	< 0,10	
LK	gamma-HCH, lindan	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Glin/aluminium	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 200	< 10	

LK	Heptachlor	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010	
LK	Izodryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Jon amonowy	mg/l	(A) PN-EN ISO 11732:2007 pkt 4	MZ-9 0,50	0,18	±0,03
LK	Kadm	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 5	< 0,5	
LK	Mangan	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 50	< 1,0	
LK	Miedź	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 2,0	< 0,004	
LK	Nikiel	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 20	< 4,0	
LK	o,p-DDT	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Ogólny węgiel organiczny (OWO)	mg/l	(A) PN-EN 1484:1999		3,0	±0,5
LK	Ołów	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 10,0	< 4,0	
LK	p,p-DDT	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
P	pH	-	(A) PN-EN ISO 10523:2012	MZ-9 6,5 - 9,5	7,0	±0,2
P	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25°C	µS/cm	(A) PN-EN 27888:1999 (automatyczna kompensacja temperatury)	MZ-9 2500	441	±22
LK	Rtęć	µg/l	(Ae) PN-EN 1483:2007 pkt 5	MZ-9 1	< 0,10	
LK	Selen	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 9965:2001	MZ-9 10	< 1,0	

LK	Sód	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 200	18	±2
LK	Suma DDT (z obliczeń)	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Suma HCH (z obliczeń)	µg/l	(A) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Suma pestycydów (z obliczeń)	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,50	< 0,010	
LK	Suma THM	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002	MZ-9 100	< 1,0	
LK	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002	MZ-9 10	< 1,0	
LK	Żelazo	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 200	14	±1
LK	Barwa	mg/l Pt	(A) PN-EN ISO 7887:2012 pkt 6	MZ-9	< 5	
LK	Benzo(a)piren	µg/l	(A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016	MZ-9 0,010	< 0,0020	
LK	Liczba progowa smaku (TFN)		(A) PN-EN 1622:2006	MZ-9	< 1	
LK	Liczba progowa zapachu (TON)		(A) PN-EN 1622:2006	MZ-9	< 1	
LK	Mętność	NTU	(A) PN-EN ISO 7027-1:2016-09 pkt 5.3	MZ-9	0,10	±0,02
LK	Siarczany (VI)	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-1:2009, PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012	MZ-9 250	55	±8
LK	Suma WWA	µg/l	(A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016	MZ-9 0,10	< 0,0050	

MZ-9 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., Poz. 2294)

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.


Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LŁ - Łajski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ
LŁ i P-Decyzja nr HKN 26/2019 z dnia 04.11.2019 r. wydana przez PPIS Legionowo
LK i P-Decyzja nr NS/HKiŚ/4560/ZL/W/22-11/2020 z dn. 25.09.2020r. wyd. przez PPIS Katowice

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 21-10-2020	Autoryzował wynik: F1 F5 F7 G1	Zatwierdził: Pracownik JARS nr: 598	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
----------------------------------------	---------------------------------------------------	---------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



LAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



AB 1095

Sprawozdanie z badań Nr: 1735/10/2020/M/1

Zleceniodawca: Wodociągi Pawłowice 43-254 Krzyżowice ul. Orla 11

Zlecenie Nr: 1735/10/2020

WODOCIĄGI PAWŁOWICE

10.10.2020

33581810-201

Skierowane
mgr. T. Mysłowski

(A) - metoda akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metoda akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metoda akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metoda akredytowana w zakresie OIB

* (A) - metoda akredytowana Podwykonawcy

* - metoda nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru: Kurek czerpalny - pomieszczenie socjalne

Przedmiot badania: Woda przeznaczona do spożycia
Adres pobrania: 43-250 Pawłowice, ul. Pszczyńska
Miejsce pobrania: Serwis AGD
Pochodzenie wody: SUW
Temp. pobranej próbki: 13,3 °C
Data i godzina: 12-10-2020 15:05

T. Ziobers
10.10.2020

Pobranie próbek wg: (A)PN-EN ISO 19458:2007

Transport próbek: JARS S.A.

Próbkobiorca: Próbkobiorca JARS nr: 488

Numer próbki: 7222/10/20

Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia badań: 12-10-2020

Data zakończenia badań: 15-10-2020

Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**
LK	Liczba bakterii z grupy coli	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	MZ-9	0
LK	Liczba enterokoków	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 7899-2:2004	MZ-9	0
LK	Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	(Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	MZ-9	0
LK	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C	jtk/1ml	(Ae) PN-EN ISO 6222:2004	MZ-2	0
LK	Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C	jtk/1ml	(Ae) PN-EN ISO 6222:2004	-	0
LK	Liczba Clostridium perfringens łącznie ze sporami	jtk/100 ml	(Ae) PN-EN ISO 14189:2016-10	MZ-9	0

MZ-2 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 1989)

MZ-9 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., Poz. 2294)

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.


Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LŁ - Łąjski, LK - Mysłowice, P - Pomiar in situ
LŁ i P-Decyzja nr HKN 26/2019 z dnia 04.11.2019 r. wydana przez PPIS Legionowo
LK i P-Decyzja nr NS/HKiŚ/4560/ZL/W/22-11/2020 z dn. 25.09.2020r. wyd. przez PPIS Katowice

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 15-10-2020	Autoryzował wynik: N5	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 328	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
----------------------------------------	---------------------------------	--------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------